

## Document Citation

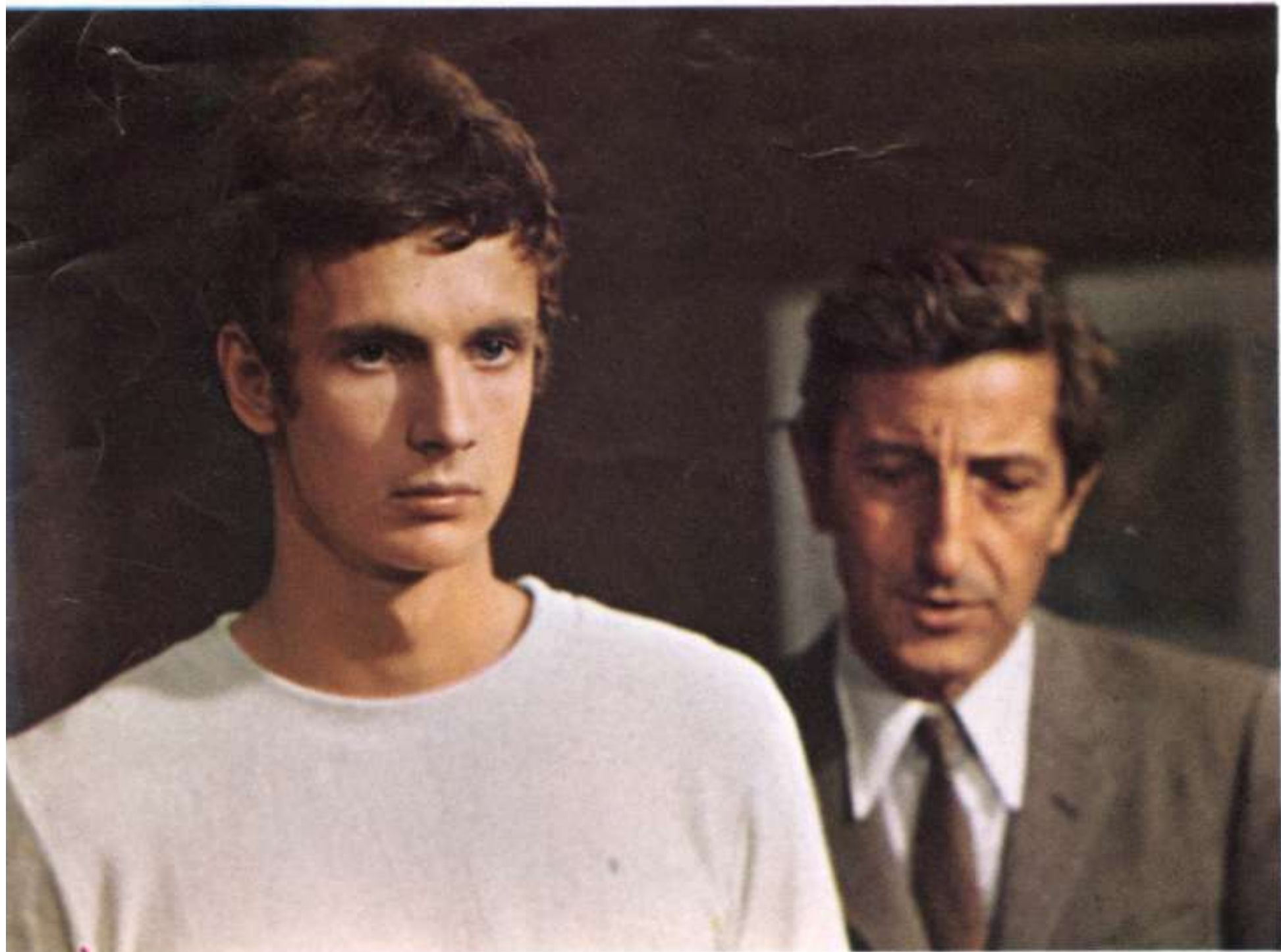
Title	<b>La maison des Bories</b>
Author(s)	
Source	<i>Parc Film</i>
Date	
Type	distributor materials
Language	French German English Spanish
Pagination	
No. of Pages	6
Subjects	
Film Subjects	La maison des Bories (The house of the Bories), Doniol-Valcroze, Jacques, 1970



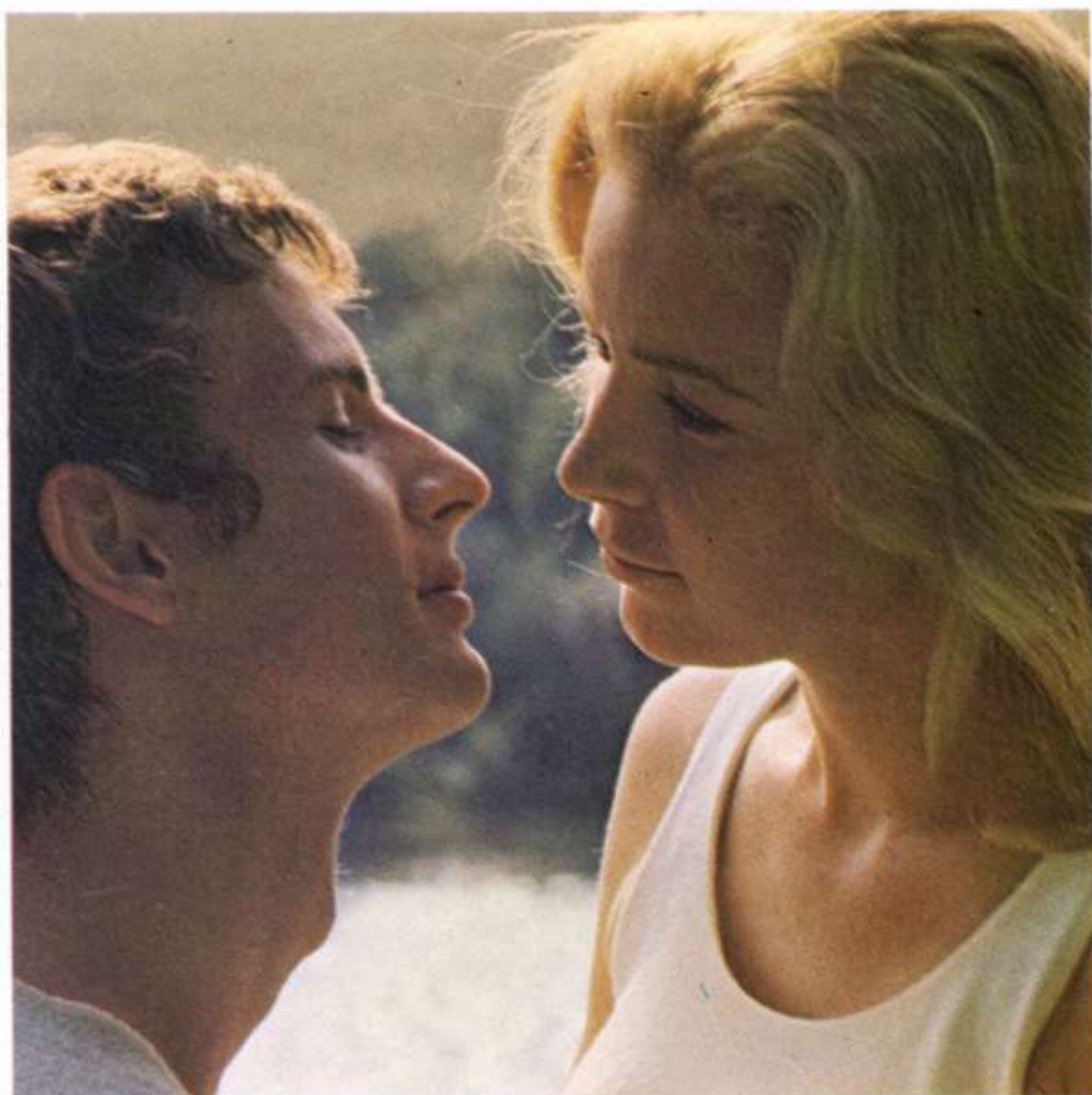
# LAMARSON DES BORRERS







MATTHIEU CARRIERE - MAURICE GARREL



MATTHIEU CARRIERE - MARIE DUBOIS



MARIE DUBOIS  
MARIE-VERONIQUE MAURIN  
JEAN-FRANCOIS MAURIN  
MATTHIEU CARRIERE



MARIE DUBOIS - MAURICE GARREL

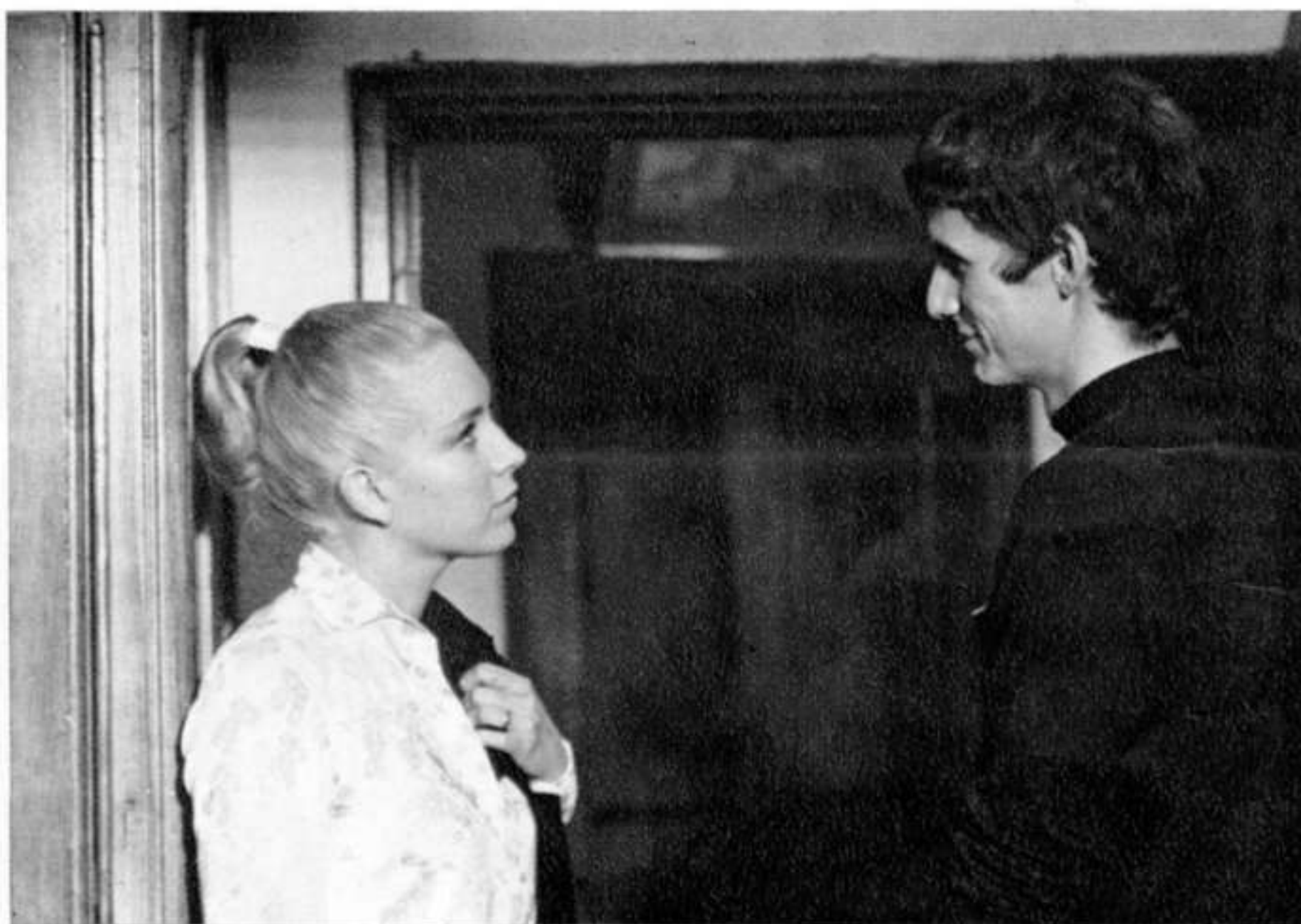


JEAN-FRANCOIS MAURIN - MARIE DUBOIS - MARIE-VERONIQUE MAURIN



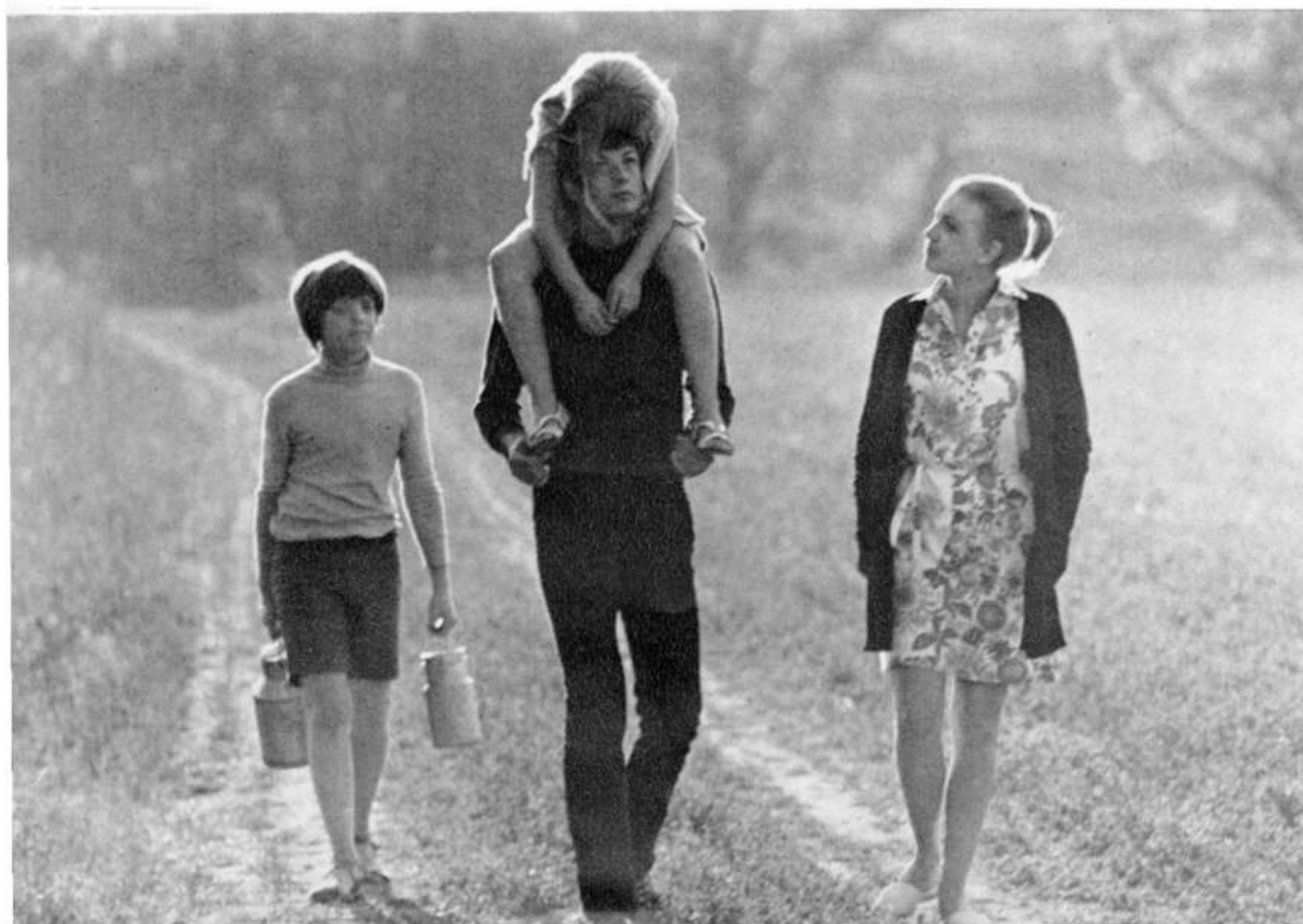


MARIE DUBOIS - MAURICE GARREL



MARIE DUBOIS - MATTHIEU CARRIERE

JEAN-FRANCOIS MAURIN - MATTHIEU CARRIERE - MARIE-VÉRONIQUE MAURIN - MARIE DUBOIS



MARIE-VÉRONIQUE MAURIN - JEAN-FRANCOIS MAURIN - MADELEINE BARBULEE

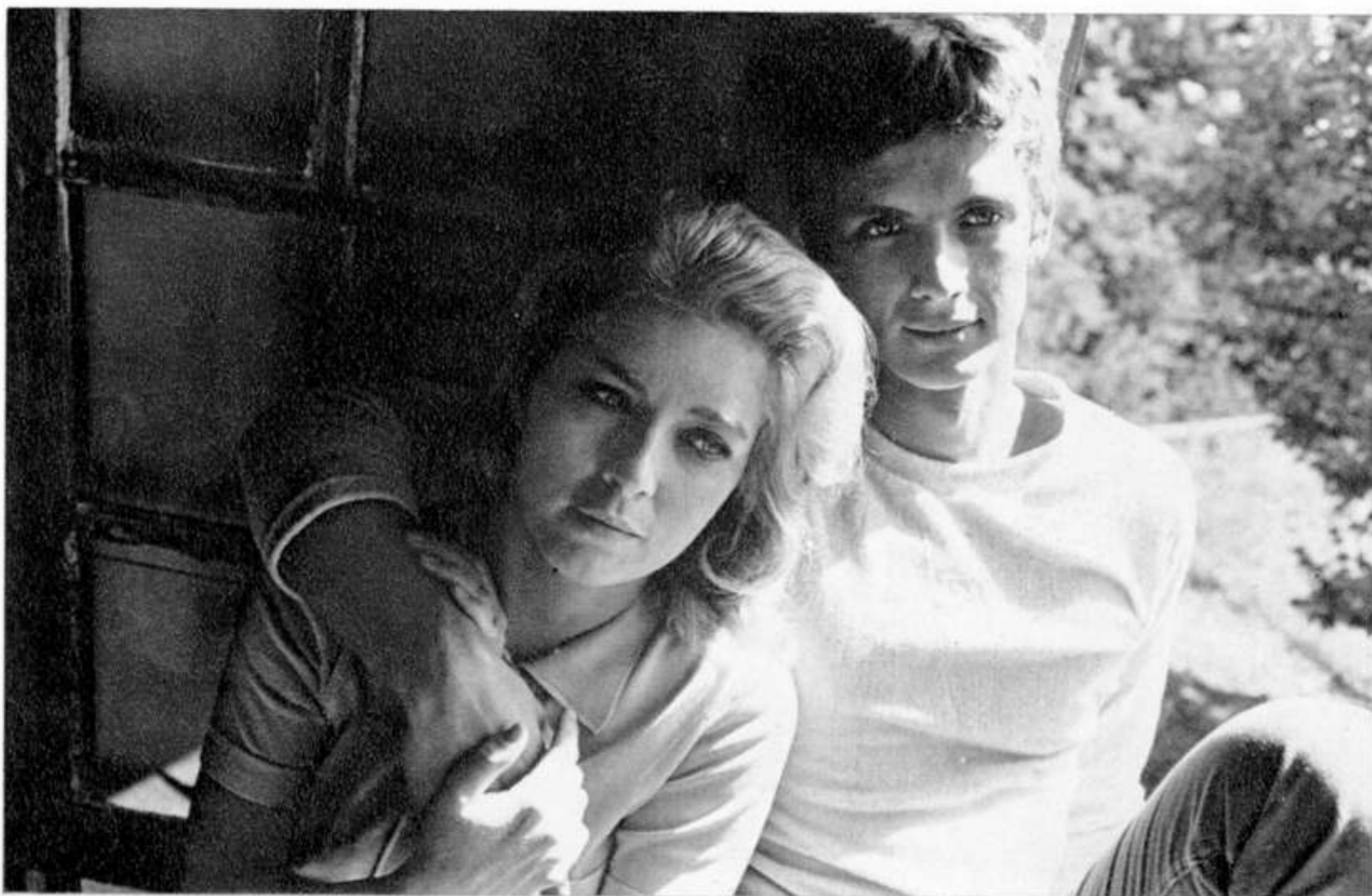




CLAUDE TITRE - HELENE VALLIER



MARIE-VERONIQUE MAURIN - MATTHIEU CARRIERE - MARIE DUBOIS - JEAN-FRANCOIS MAURIN



MATTHIEU CARRIERE - MARIE DUBOIS



# LA MAISON DES BORIES

## PRODUCTION :

PARC FILM - UNION GENERALE CINEMATOGRAPHIQUE

**PRODUCTEUR :** Mag BODARD

**REALISATEUR :** Jacques DONIOL-VALCROZE

**SCENARIO :** Simone RATEL

**ADAPTATION ET DIALOGUE :** Anne TROMELIN

**IMAGES :** Ghislain CLOQUET

**MUSIQUE :** MOZART, adaptée et dirigée par André GIRARD

**EDITIONS MUSICALES :** PARCAMUSIC

**INTERPRETES :** Marie DUBOIS (Isabelle) - Matthieu CARRIERE (Carl-Stéphane) - Maurice GARREL (Julien) - Hélène VALLIER (Marie-Louise) - Claude TITRE (Ludovic) - Madeleine BARBULEE (Mlle Estienne) - Jean-François MAURIN (Laurent) - Marie-Véronique MAURIN (Lise)

### LE SUJET:

Cette histoire est avant tout une histoire romantique.

Dans une maison blanche, isolée sur un plateau vivent Julien Durras, géologue renommé, sa femme, Isabelle, beaucoup plus jeune que lui, Laurent et Lise, leurs deux jeunes enfants et un couple de domestiques: Marie-Louise, brave et toute dévouée, Ludovic, rude et fort inquiétant.

Cette vie simple, rustique et calme va être perturbée par l'arrivée d'un jeune homme, Carl-Stéphane, également géologue. Il a vingt-trois ans et vient travailler à la traduction d'un des ouvrages écrits par Julien Durras.

La beauté et la jeunesse de Carl-Stéphane vont mettre en péril la volonté d'Isabelle, ainsi que l'équilibre qui semble régner au sein de cette famille.

FILM ROMANTIQUE  
EASTMANCOLOR

### VENTE A L'ETRANGER :

PARC FILM  
7, rue des Dames Augustines  
92 - NEUILLY-SUR-SEINE  
Tél. 624.68.05



## LA MAISON DES BORIES

### ARGUMENTO

Esta es, ante todo, una historia romántica. En una casa blanca, aislada en una meseta, viven Julien Durras geólogo famoso, su mujer Isabelle, mucho más joven que él, Laurent y Lise, sus dos hijos, y una pareja de sirvientes: Marie-Louise, buena y completamente adicta, y Ludovic, rudo y muy inquietante. Esta vida simple, rústica y tranquila será perturbada por la llegada de un joven, Carl-Stéphane, también geólogo. Tiene 23 años y va a trabajar en la traducción de una de las obras escritas por Julien Durras. La belleza y la juventud de Carl-Stéphane pondrán en peligro la voluntad de Isabelle así como el equilibrio que parece reinar en el seno de esa familia.

## DAS HAUS DER BORIES

### INHALT

Diese Geschichte ist vor allem romantisch. In einem weissen, auf einer Hochebene einsam gelegenen Haus leben Julien Durras, berühmter Geologe, seine Frau Isabelle, die viel jünger ist als er, Laurent und Lise, ihre beiden kleinen Kinder und ein Dienstoffenepaar: Marie-Louise, rechtschaffen und anhänglich, Ludovic, schroff und sehr unheimlich.

Dieses einfache, ländliche und ruhige Leben wird durch die Ankunft eines jungen Mannes, Carl-Stéphane, ebenfalls Geologe, gestört. Er ist 23 Jahre alt und kommt, um an der Übersetzung eines von Julien Durras geschriebenen Werkes zu arbeiten.

Die Schönheit und Jugend Carl-Stéphanes werden Isabelles Willen, sowie die im Schosse dieser Familie scheinbar regierende Ausgeglichenheit gefährden.

## LA MAISON DES BORIES

### THE STORY

*This is above all a romantic story. In a lonely white house on a plateau live Amédée Durras, a famous geologist, his wife Isabelle, much younger than he is, their two young children, and two servants, Marie-Louise, a fine woman who is utterly devoted to them, and Ludovic, a rough and rather sinister character. Their simple, peaceful, rustic life is disturbed by the arrival of a young man, Carl-Stéphane, who is also a geologist. He is twenty-three and has come to work on a translation of some of Amédée Durras' work. Carl-Stéphane's youth and good looks have a seriously unsettling effect on Isabelle and threaten to disrupt the apparently perfect harmony of the family.*